

Inledning til evangeliet:

Herren er nådig og hans kjærlighet til oss tar ikke slutt. Paulus skrev at vi skal dele og hjelpe hverandre, for Den som fikk mye, hadde ingen overflod, og den som fikk lite, led ingen mangel.

Jeg sier som Paulus: dette er ingen befaling, men vi vil gjenopprette og fornye menighetsfellesskapet i Mindekirken nå etter Corona dvalen. Derfor kommer vi til å satse stort på å få alle til å gjøre litt frivillig arbeid framover, slik at ikke noen må gjøre alt. Vi skal få kirken til å fungere slik den skal. Jeg håper at dere vil oppmuntre hverandre til å si ifra om hva dere kan bidra med. Gi oss beskjed. Det kommer også et spørreskjema til dere i løpet av sommeren.

Det Hellige evangelium fra Markus i det 5. kapittel: (21-43)

Jairus' datter og kvinnen som rørte ved Jesu kappe
21 Da Jesus var kommet over til den andre siden igjen med båten, samlet det seg en stor folkemengde hos ham. Mens han var nede ved sjøen, 22 kom en av synagogeforstanderne; han het Jairus. Da han fikk se Jesus, kastet han seg ned for føttene hans 23 og bønnfalt ham: «Min lille datter holder på å dø. Kom og legg hendene på henne så hun kan bli frisk og få leve.» 24 Jesus gikk med ham, fulgt av en stor folkemengde som trengte seg inn på ham.

25 Det var en kvinne der som hadde hatt blødninger i tolv år. 26 Hun hadde lidd mye hos mange leger. Alt hun eide, hadde hun brukt uten å bli hjulpet; det var heller blitt verre med henne. 27 Hun hadde fått høre om Jesus og kom nå bakfra i folkemengden og rørte ved kappen hans. 28 For hun tenkte: «Om jeg så bare får røre ved klærne hans, blir jeg frisk.» 29 Med en gang stanset blødningen, og hun kjente på kroppen at hun var blitt helbredet for plagen. 30 I det samme merket Jesus at en kraft gikk ut fra ham, og han snudde seg i folkemengden og sa: «Hvem rørte ved klærne mine?» 31 Disiplene sa: «Du ser hvordan folk trenger seg inn på deg, og så spør du hvem som rørte ved deg!» 32 Men Jesus så seg omkring for å få øye på den som hadde gjort det. 33 Kvinnen skalv av redsel, for hun visste hva som var skjedd med henne, og hun kom og kastet seg ned for ham og fortalte ham alt som det var.

Intro to the Gospel:

The Lord is gracious and His love for us does not end. And Paul wrote that we should share and help one another, for “The one who had much did not have too much, and the one who had little did not have too little.”

But I say like Paul: This is not a commandment, but we will restore and renew the fellowship of Mindekirken now after the Corona hibernation. We will invest heavily in getting everyone to do some volunteer work in the future, so that a few do not have to do everything. We will make the church work as it should. I hope you will encourage each other to tell us what you can contribute with. Let us know. You will also receive a survey during the summer.

The Holy Gospel according to Mark 5:21-43

21 When Jesus had crossed again in the boat to the other side, a great crowd gathered around him; and he was by the sea. 22 Then one of the leaders of the synagogue named Jairus came and, when he saw him, fell at his feet 23 and begged him repeatedly, “My little daughter is at the point of death. Come and lay your hands on her, so that she may be made well, and live.” 24 So he went with him.

And a large crowd followed him and pressed in on him.

25 Now there was a woman who had been suffering from hemorrhages for twelve years. 26 She had endured much under many physicians, and had spent all that she had; and she was no better, but rather grew worse. 27 She had heard about Jesus, and came up behind him in the crowd and touched his cloak, 28 for she said, “If I but touch his clothes, I will be made well.” 29 Immediately her hemorrhage stopped; and she felt in her body that she was healed of her disease. 30 Immediately aware that power had gone forth from him, Jesus turned about in the crowd and said, “Who touched my clothes?” 31 And his disciples said to him, “You see the crowd pressing in on you; how can you say, ‘Who touched me?’” 32 He looked all around to see who had done it. 33 But the woman, knowing what had happened to her, came in fear and trembling, fell down before him, and told him the whole truth.

34 Da sa Jesus til henne: «Din tro har frelst deg, datter. Gå bort i fred. Du skal være frisk og kvitt plagen din.»

35 Mens han ennå talte, kom det folk fra synagogeforstanderens hus og sa: «Din datter er død. Hvorfor bryr du mesteren lenger?» 36 Jesus hørte det som ble sagt, og sa til synagogeforstanderen: «Frykt ikke, bare tro!» 37 Nå lot han ingen andre følge med enn Peter, Jakob og Johannes, Jakobs bror. 38 Da de kom til synagogeforstanderens hus og han så alt oppstyret og folk som gråt og jamret seg, 39 gikk han inn og sa til dem: «Hvorfor støyer og gråter dere? Barnet er ikke dødt; hun sover.» 40 De bare lo av ham. Men han drev alle ut og tok med seg barnets far og mor og dem som var med ham, og gikk inn der barnet lå. 41 Så tok han barnet i hånden og sa: «Talita kumi!» Det betyr: «Lille jente, jeg sier deg: Stå opp!» 42 Straks reiste jenta seg og gikk omkring; hun var tolv år gammel. Og de ble helt ute av seg av undring. 43 Men han påla dem strengt at ingen måtte få vite dette, og han sa at de skulle gi henne noe å spise.

Slik lyder det hellige evangelium

Preken

Det var mange mirakelmenn på Jesu tid, de bråkte og skrek og lagde mye styr og samlet mange mennesker og de håpet på at mange skulle være vitne til at de gjorde mirakler. Jeg har også sett i moderne tid at noen predikanter reklamerer med at det skjer mirakler på deres gudstjenester. Og folk forteller om de som var blinde og halte og syke som om blir friske.

Jeg er veldig skeptisk til slike mirakel historier som skjer med hyl og skrik og bråk. Men jeg er ikke i tvil om at Gud har makt til å gjøre folk friske, han gjør det jo hele tiden, men det skjer i stillhet. Her hørte vi om to mirakler, en kvinne som i smug tar på Jesus kappe. Det skjer uten at Jesus vet om det. Men han merker det når det skjer. Når Jesus går inn til den 12 år gamle jenta, ber han de som bråker, gråter og jamrer seg om å gå ut. Hos Matteus står det om at han sendte ut fløytespillerne og den støyende flokken. Bare moren og faren og noen av Jesu disipler fikk være med inn i huset der jenta lå. Jesus bråker ikke, skryter ikke, lager ikke noe styr og han påla dem at ingen måtte få vite det.

34 He said to her, "Daughter, your faith has made you well; go in peace, and be healed of your disease."

35 While he was still speaking, some people came from the leader's house to say, "Your daughter is dead. Why trouble the teacher any further?" 36 But overhearing what they said, Jesus said to the leader of the synagogue, "Do not fear, only believe." 37 He allowed no one to follow him except Peter, James, and John, the brother of James. 38 When they came to the house of the leader of the synagogue, he saw a commotion, people weeping and wailing loudly. 39 When he had entered, he said to them, "Why do you make a commotion and weep? The child is not dead but sleeping." 40 And they laughed at him. Then he put them all outside, and took the child's father and mother and those who were with him, and went in where the child was. 41 He took her by the hand and said to her, "Talitha cum," which means, "Little girl, get up!" 42 And immediately the girl got up and began to walk about (she was twelve years of age). At this they were overcome with amazement. 43 He strictly ordered them that no one should know this, and told them to give her something to eat.

The gospel of the Lord

Sermon

There were many miracle men when Jesus lived in Israel. They roared and screamed and made a lot of noise and gathered many people and hoped that many would witness that they performed miracles. I have also seen in modern times that some preachers advertise that miracles happen at their services and people talk about those who were blind and lame and sick and got well.

I am very skeptical of such miracle stories that happen with howls and screams and noise. But I have no doubt that God has the power to make people healthy, he does it all the time, but it happens in silence. Here we heard about two miracles, a woman secretly touching Jesus' robe. It happened without Jesus knowing it. But he notices it when it happened. When Jesus entered to see the 12-year-old girl, he asked those who were making noise, crying and wailing to go out. In Matthew it says that he sent out the flute players and the noisy flock. Only the mother and father and some of Jesus' disciples were allowed to enter the house where the girl laid. Jesus does not make noise, does not boast, does not make any noise and he instructs them that no one should know.

Hvor mange ganger har ikke vi vært syke og blitt friske? Uten en mirakelmann til stede som bråkte og lagde masse styr omkring situasjonen. Nei, vi lå bare til sengs med feber en stund og etter noen dager, ble vi friske – var det et under? ja visst, for Gud var der selv om vi ikke ba om å bli friske, vi bare gjorde det fornuftige mennesker og legen sa vi skulle gjøre og så ble vi friske. Helbredelser er ofte sett på som noe ekstraordinært, noe som sjeldent skjer, men som skjer når en med spesielle evner kan la det skje? Kanskje det finnes slike mennesker? I Norge har vi en mann som ble kalt Snåsamannen og han hadde varme hender og mange folk ble helbredet hos ham. Men han sa alltid: Det er ikke jeg som gjør det, det er Gud. Men legene får dette til å skje hver dag, de er Guds medarbeidere, men det er Gud som gir liv og som opprettholder livet.

Men hvorfor gjør Jesus dette? Hvorfor helbreder han noen, mens andre må leve med sykdom eller dø? Det spørsmålet kan vi stille fremdeles. Hvorfor er det mange covid-pasienter som overlever, mens andre må dø? Gjør det ikke vondt verre for de ulykkelige å høre om andres lykke? Eller kan slike historier gi håp for de som strever med sykdom og død? Jeg tror det kan gi håp å høre om at noen overlever alvorlige sykdommer, for selv om det skjer etter mange års intens sykehusbehandling, så er det et Guds under og et mirakel.

Dersom vi bare kunne forstå at helbredelser er noe som skjer mange ganger med alle mennesker uansett tro. Men vi har så lett for å tenke at det er troen og bønner og kanskje spesielle mennesker med spesielle evner som gjør at helbredelser kan skje. Vi vil isteden for spørre det samme spørsmålet som vi stilte forrige søndag. Hvem er Han som kan stille stormen? Hvem er han som kan gjøre en syk kvinne frisk og hvem er han som kan vekke opp en død 12 åring?

Kvinnen i mengden fulgte etter Jesus, fordi hun hadde tro, Jairus kom til Jesus og ba for sin datter fordi han hadde fått en tro på at Jesus kunne hjelpe, men var det kvinnens tro som helbredet henne eller Jairus sin tro som vekket opp jenta?

Nei, troen er til hjelp for oss slik at vi søker Jesus, oppsøker ham og overlater våre smerter og sorger og problemer til ham, og troen hjelper oss til å følge hans kall til å gjøre det vi må gjøre for å lindre smerte og legge til rette for at leger og medisiner kan hjelpe.

How many times have we not been sick and healed? With no miracle man present who screamed and made a lot of noise about the situation. No, we just lay in bed with a fever for a while and after a few days, we got well - it was a miracle, for sure, because God were there even if we did not pray to be healed, we just did what sensible people and the doctor said we were going to do and then we got well. Healings are often seen as something extraordinary, something that rarely happens, only when someone with special abilities can let it happen? Maybe there are such people? In Norway we had a man who was called Snåsamannen and he had warm hands and many people were healed by him. But he always said: It is not I who does it, it is God. But the doctors make this happen every day, they are God's co-workers, but it is always God who gives life and who sustains life.

But why is Jesus doing this? Why does he heal some, while others have to live with illness or die? We can still ask that question. Why are many covid- patients surviving, while others had to die? Doesn't it hurt worse for the unhappy to hear about the happiness of others? Or can such stories give hope to those who are struggling with illness and death? I believe that it can give hope to hear about that someone has survived serious illnesses, because even if it happens after many years of intense hospital treatment, it is a wonder of God and a miracle.

If only we could understand that healings are something that happens many times to all people regardless of faith. But it is easy for us to think that it is faith and prayer and perhaps special people with special abilities that make healings possible. We will instead ask the same question that we asked last Sunday? Who is He who can quell the storm? Who is he who can heal a sick woman and who is he who can wake up a dead 12-year-old?

The woman in the crowd followed Jesus because she had faith, Jairus came to Jesus and prayed for his daughter because he had been given a belief that Jesus could help, but was it the woman's faith that healed her, or Jairus' faith that woke up the girl?

No, faith is helpful to us, so we seek Jesus, seek Him, and give him our pain and sorrows and problems. Faith can help us to follow His call to do what we must do to relieve pain and facilitate for doctors and medicines that can help.

Troen leder oss til å gjøre det som er rett og godt og får oss til å handle, men det er alltid Gud som helbreder, for han har skapt hver eneste celle og hver eneste dråpe av blod i vår kropp. Det kan kanskje styrke vår tro at vi ber om noe og så skjer det, men det er ikke det bønner eller troen som skaper mirakler. Det er Gud. Jesus er ikke og vil ikke være en mirakelmann. Han er heller ikke som julenissen som vi kan sende en ønskeliste til og så får vi noe av det til jul! Men bønner er å ha kontakt med vår egen skaper og frelser, en samtale der vi forteller om vårt liv og legger våre problemer over på hans skuldre, slik at det blir lettere for oss å bære våre egne byrder og gjøre det vi er kallet til å gjøre.

Hvorfor gjør Jesus dette når han ber dem om å tie stille med det? Han gjør det for å hjelpe, ja, men han hjelper jo ikke alle, men den viktigste grunnen til at han gjør dette, er at han vil vise oss hvem han er! Han er Gud som er kommet ned på jorden og som har fått all makt i himmelen og på jorden. Det er godt for oss å ha en tro, for da går vi dit vi kan få hjelp, men troen alene kan ikke skape et menneske, kan ikke frelse noen, troen kan ikke helbrede, og troen kan ikke vekke opp en som er død. Men Gud har den makten! Og han bruker den makten hele tiden. Det blir skapt og født menneskebarn over hele jorden, hele tiden! Gud gjør folk friske helt uavhengig av om de tror eller ikke. Han gjør under med naturen hele tiden. Gud er ikke avhengig av vår tro for å gjøre det han gjør. Kornet vokser av seg selv mens vi sover, for Gud har gitt de små frøene kraft til å vokse, kroppen vår helbredes ofte av seg selv uten at vi merker det, for Gud har skapt hver celle i vår kropp og han fortsetter å skape nye celler hele tiden, fordi mange av dem dør.

Med andre ord, vi må ta fokuset bort fra de som blir helbredet og sette fokuset på han som helbreder, Jesus Guds sønn, For da faller brikkene på plass etter hvert. Og vi kan fortsette å studere om hvem han er, hvordan han er og hva han vil at vi skal gjøre. For å tro er å vende oss til ham, søke informasjon om ham, lytte og lese og høre hans ord. Ingen kan forvente å ha en sterk tro, intet under lar være å hende på grunn av vår svake tro. Så vær frimodig, frykt ikke, bare tro

Ære være Faderen og Sønnen og Ånden som var og er og blir en sann Gud fra evighet og til evighet. Amen

Faith leads us to do what is right and good, but it is always God who heals, for he has created every single cell and every drop of blood in our body. It may strengthen our faith that we pray for something and then it happens, but it is not the prayer or the faith that create the miracle. It's God. Jesus is not and will not be a miracle worker. He is also not like Santa Claus to whom we can send a wish list and we will get some of it for Christmas! But prayer is to have contact with our own Creator and Savior, a conversation in which we tell about our lives and put our problems on His shoulders, so that it becomes easier for us to carry our own burdens and do what we are called to do.

Why does Jesus do this when he asks them to keep quiet about it? He does it to help, yes, but he does not heal everyone. The main reason he does this is that he wants to show us who he is! He is God who has come down to earth and who has received all power in heaven and on earth. It is good for us to have a faith, because then we go where we can get help, but faith alone cannot create a human being, cannot save anyone, faith cannot heal, and faith cannot awaken someone who is dead. But God has that power! And he uses that power all the time. Human beings are being created and born all over the earth, all the time! God makes people healthy regardless of whether they believe or not. He does wonders with nature all the time. God does not depend on our faith to do what He does. The grain grows by itself while we sleep, because God has given the little seeds the power to grow, our body is often healed by itself without us noticing it, because God has created every cell in our body and he continues to create new cells all the time, because many of them die.

In other words, we need to take the focus away from those who are healed and put the focus on Him who heals, Jesus the Son of God, for then the pieces fall into place eventually. We can continue to study about who he is, how he is and what he wants us to do. To believe is to turn to him, seek information about him, listen and read and hear his words. No one can expect us to have a strong faith, our weak faith cannot prevent God from making wonders and miracles. So be bold, "Do not fear, only believe."

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit as it was in the beginning is now and ever shall be. Amen.